

2017 年度政府開発援助ユネスコ活動費補助事業

アジア太平洋地域における ジオパークネットワーク活性化に向けた キャパシティデベロップメント支援事業 実施報告書

FY 2017 Official Development Assistance Grants for UNESCO Activities

“Capacity Development to Stimulate Networking Activities Between Geoparks in the Asia-Pacific Region” Project Implementation Report



はじめに Introduction



特定非営利活動法人 日本ジオパークネットワーク 理事長 米田 徹

Toru Yoneda

Chairperson, Specified Nonprofit Organization Japanese Geoparks Network

世界ジオパークプログラムがユネスコの正式事業となり、国際社会において世界ジオパークの果たす重要性はますます高まっています。日本ジオパークネットワーク（JGN）は、早くからネットワーク活動の重要性を認識し、ジオパーク間での連携活動の展開に力を入れてまいりました。特にアジア太平洋地域におけるジオパークの拡大と強化を目指す本事業は、2年目となり新たな取り組みを展開いたしました。今年度は主な事業として、秋田県男鹿市での日本ジオパーク全国大会への招聘事業、ならびに洞爺湖有珠山ジオパークへの視察研修を行いました。さらに、初年度の経験を発展的に生かすべく、タイ鉱物資源局（Department of Mineral Resources: DMR）との連携のもと、タイ Satun 地域にて、共同ワークショップを開催いたしました。初めての取り組みながらも、臨機応変に現地の状況にあわせたワークショップを盛大に展開することができたのは、アジア太平洋地域におけるジオパーク地域数を拡大し、ジオパーク理念のさらなる普及を進めたいというスタッフの思いと、ジオパーク活動の展開によって地域の持続可能な開発に繋がりたいという現地の方々の思いがあったからこそ、とネットワークが持つ相乗効果の力をあらためて実感しているところです。

アジア太平洋地域におけるジオパークの発展は、大きな可能性があります。ユネスコ世界ジオパークが焦点をあてる国連の持続可能な開発目標（SDGs）を念頭に、引き続き本事業を軸としながら、JGNは世界ジオパークネットワーク（GGN）への貢献に取り組んでまいります。最後に、ご支援いただいた文部科学省に感謝の意を表し、巻頭挨拶とさせていただきます。

The Global Geoparks Program was recognized as an official UNESCO program, and global geoparks are playing an increasingly important role in the international community. From an early stage, the Japanese Geoparks Network (JGN) has recognized the importance of network activities and has worked on the development of collaborative activities between geoparks. This program, which particularly aims to spread and strengthen geoparks in the Asia-Pacific region, marked its second anniversary with the development of new activities. For the main projects of this fiscal year, we hosted a project for the National Conference of Japanese Geoparks Network in Oga City, Akita Prefecture, and a study tour of the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark. Furthermore, building for the future from our first year's experiences, we also held a joint workshop in the Satun Aspiring Geopark in Thailand, in cooperation with the Department of Mineral Resources of Thailand (DMR). Although this was our first experience with this kind of activity, we were able to adjust to the styles of the local situation, which enabled us to have a more successful workshop. This success was largely due to the strong desire of the staff members to increase the number of geoparks in the Asia-Pacific region and spread the principle of geoparks further, as well as to the hope of the local residents that the development of geopark activities would lead to sustainable regional development. I once again felt the power of the synergy that the network has.

The development of geoparks in the Asia-Pacific region has great potential. Keeping the UN Sustainable Development Goals (SDGs) in mind, the JGN will contribute to the development of the Global Geoparks Network (GGN) through these programs. Finally, I would like to conclude my introduction to this report by expressing my gratitude to the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology for their support in the implementation of this project.

目次

CONTENTS

A プロジェクトの概要 Project Outline	A-1 趣旨 Purpose	1
	A-2 実施事業の概要 Summary of Implemented Projects	2
	A-3 プロジェクト参加者 Project Participants	5
B 実施事業の内容 Contents of Implemented Projects	B-1 第5回アジア太平洋ジオパークネットワークシンポジウムでの取り組み Activities at the 5 th Asia Pacific Geoparks Network (APGN) Symposium	7
	B-2 招聘事業 Hosting Program	10
	B-2-1 第8回日本ジオパークネットワーク全国大会 2017 での取り組み Activities at the 8 th National Conference of Japanese Geoparks Network 2017	10
	B-2-2 洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパーク現地研修 Inspection of the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark	18
	B-3 タイにおける共同ワークショップの開催 Joint Workshop in Thailand	24
C プロジェクトの成果 Project Results	C-1 事業対象国における新規ジオパーク設立支援 Support for Establishing New Geoparks in Countries Receiving Project Support	32
	C-2 日本のジオパークとそのスタッフの能力育成 Japanese Geoparks and Staff Capacity Building	33
	C-3 ユネスコ中期戦略と持続可能な開発目標への貢献 UNESCO's Medium-Term Strategy and Contributions to the SDGs	34
	C-4 日本のジオパークによる国際協力にむけて Moving Towards International Cooperation led by Geoparks in Japan	34



A プロジェクトの概要

Project Outline

A-1 趣旨

2015 年にユネスコの正式なプログラムとなった世界ジオパークの仕組みにおいて、世界ジオパークネットワーク(GGN)のメンバーに対して、ジオパークが存在しない、または少ない国に対してその普及を図っていくことがこれまで以上に求められている。

このような状況の中、8 地域がユネスコ世界ジオパークに認定され、43 の日本ジオパークの活発なネットワーク活動を進めている日本に対し、当該国に対するキャパシティデベロップメント推進への期待が大きい。

日本におけるジオパーク活動は、ヨーロッパにおけるボトムアップ方式や中国でのトップダウン方式の活動に対し、市町村などの地元自治体が事務局を担い、地域住民や民間団体の活動をサポートするとともに、都道府県や国からも理解と支援を得るという、いわばミドルアップ・ミドルダウン方式であることが特徴である。また、2009 年に日本初の世界ジオパークが誕生して以降、数年でその数が8 地域に増えた背景には、国内での活発なネットワーク活動があり、日本はその経験を共有することができる。

しかし一方で、日本のジオパークにおいて、語学堪能な人材の不足、国際交流の経験不足などが要因となって、その活動が国際的に十分に発信できていない状況であった。また、特に女性の参画が十分ではなく活躍できる場をつくっていくことも課題となっている。

以上のことから、日本ジオパークネットワーク(JGN)は昨年からアジア太平洋地域等における開発途上国の教育、科学または文化の普及・発展を支援する、日本政府の「政府開発援助ユネスコ活

A-1 Purpose

Global Geoparks became one of the official UNESCO programs in 2015. As a result, there is an increased demand for Global Geoparks Network (GGN) members to work toward the spread of geoparks in countries with no geoparks or only a limited number of geoparks.

Under these circumstances, there are high expectations for Japan, with its active domestic network of 43 Japanese geoparks, including eight UNESCO Global Geoparks, to promote capacity development in these countries.

While geopark activities in Europe are characterized by a bottom-up approach and those in China a top-down approach, geopark activities in Japan are characterized by expertise in a middle-up-down approach, where local governments in cities, towns and villages play the role of secretariats, supporting the activities of local residents and private organizations, while at the same time, receiving understanding and support from individual prefectures and the national government. Since the birth of Japan's first global geopark in 2009, the number of global geoparks has increased to eight regions in just a few years. Behind this increase are active domestic network activities, which Japan can use as an example to share.

However, Japanese Geoparks were unable to communicate information on their activities to the world due to factors such as a limited number of personnel able to communicate in foreign languages and limited experience in international exchange. Furthermore, the participation of women is still insufficient, so an additional issue is to create environments supportive of women.

For the reasons stated above, since last year, the Japanese Geoparks Network (JGN) has

動費補助事業」を活用して、ジオパークがない、または少ない国に対する「キャパシティデベロップメント」に取り組んでいる。

本年度のプロジェクトは、第5回APGN（アジア太平洋ジオパークネットワーク）シンポジウムでの日本のジオパーク活動に関する情報発信、並びに第8回JGN全国大会への参加とユネスコ世界ジオパークの視察を目的とした支援対象国からの人材招聘事業、支援対象国（タイ）にJGNから人材を派遣した現地ワークショップの開催の三つの事業を柱として実施してきた。

JGNとしては、このプロジェクトを通じて、ジオパークの発展に資する日本の国際化推進の基礎を確立していきたいと考えている。

A-2 実施事業の概要

2016 年度に実施した事業で得られた成果をもとに展開した以下の事業によって、日本におけるジオパーク及びネットワークの活動やユネスコ世界ジオパークの活動状況を被招聘者が見聞し、関係者と交流を深める機会を設けるとともに、APGNシンポジウムにおいて日本ジオパークネットワーク会員による共同ブースを出展し、日本におけるジオパーク活動を広く紹介した。またタイにおけるジオパーク共同ワークショップでは、タイ鉱物資源局（DMR）と密に連携し、日本ジオパークとしてできる実情に即した支援の在り方を模索した。



been engaging in capacity development for countries with no geoparks, or only a limited number of geoparks, by utilizing the Official Development Assistance Grants for UNESCO Activities, a Japanese government project to support the spread and development of education, science, and culture in developing countries located in the Asia-Pacific region and other areas.

In this fiscal year, JGN implemented the following three projects: 1) offering information on geopark activities in Japan at the 5th Asia Pacific Geoparks Network (APGN) Symposium; 2) inviting participants from countries eligible for support to participate in the 8th National Conference of Japanese Geoparks Network and visit a UNESCO Global Geopark; and 3) dispatching JGN personnel to hold a local workshop in a country eligible for support (Thailand).

JGN hopes that progress in these projects will allow it to create a model for the advancement of Japan's internationalization that contributes to the development of geoparks.

A-2 Summary of Implemented Projects

The following three projects of this fiscal year, which were based on the results of projects implemented in fiscal year 2016, allowed invited participants to observe the activities of geoparks in Japan and the Japanese Geoparks Network and the situation of UNESCO Global Geopark activities, as well as provided opportunities for participants to communicate with people involved in geoparks. At the APGN symposium, we exhibited a joint booth with members of the Japanese Geoparks Network, and showcased geopark activities taking place in Japan. In addition, at the geopark joint workshop in Thailand, working closely with the Department of Mineral Resources (DMR) of Thailand, we explored how to adapt to present conditions to provide better support.

事業 1： 第 5 回アジア太平洋ジオパークネットワークシンポジウムでの JGN 共同ブース出展

(中華人民共和国、貴州省織金県)

2017 年 9 月 19 日 (火) ～9 月 22 日 (金)

会議・エクスカージョン参加、口頭発表、ジョイントフェア JGN ブース出展

Project 1: Joint Booth Exhibition of JGN at the 5th APGN Symposium, 2017

September 19 (Tuesday) — 22 (Friday), 2017

Location: Zhijindong Cave UNESCO Global Geopark (Guizhou, China)

Content: Participation in the Symposium, Excursion, Oral Presentations, Joint Booth Exhibition of JGN

事業 2：アジア太平洋地域からジオパーク活動関係者の招聘

①第 8 回日本ジオパーク全国大会 2017

男鹿半島・大潟大会への参加 (秋田県男鹿市・大潟村)

②洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークの現地視察 (北海道壮瞥町・洞爺湖町)

2017 年 10 月 24 日(火)～10 月 29 日(日)

全国大会分科会参加、プロジェクトミーティング、まとめミーティング、ユネスコ世界ジオパーク現地視察

招聘対象国 カンボジア インドネシア・

カザフスタン ミャンマー ネパール フィリピン タイ(計 7 カ国)

Project 2: Invitation to People Involved in Geopark Activities from the Asia-Pacific Region

1) Participation in the 8th National Conference of Japanese Geoparks Network, 2017 in the Oga Peninsula and Ogata

2) Study Tour of the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark

Date: October 24 (Tuesday) — 29 (Sunday)

Contents: Participation in the National Conference, Parallel Session, Project Meeting, Wrap-up Meeting, Study Tour of a UNESCO Global Geopark

Invited Countries: Cambodia, Indonesia, Kazakhstan, Myanmar, Nepal, the Philippines, Thailand (7 countries)

事業 3：タイにおけるジオパーク共同ワークショップの開催 (タイ、Satun 県)

2017 年 11 月 27 日 (月) ～12 月 2 日 (土)

タイ鉱物資源局 (DMR) および Satun ジオパークとの共同ワークショップ開催、JGN 活動事例共有、コミュニティ訪問と聞き取り調査、タイ鉱物資源局 (DMR) およびタイユネスコ国内委員会との会議

派遣人員 6 名

Project 3: Holding the Geopark Joint Workshop in Thailand

Date: November 27 (Mon) — December 2 (Sat)

Place: Satun, Thailand

Number of Dispatched Personnel: Six

Contents: Holding Geopark Joint Workshop with DMR (Department of Mineral Resources) Thailand and Satun Geopark, Sharing experience and information on JGN activities, Visiting communities and Interviews with local people, Meeting with DMR and the Thailand National Commission for UNESCO



A-3 プロジェクト参加者

Project Participants

プロジェクトメンバー Project Members

Role in the project	Country	Title	Name/Institution	P 1	P 2	P 3
Leader	Japan	Mr.	野辺 一寛 Kazuhiro NOBE Oki Islands UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Mr.	原田 卓見 Takumi HARADA Mt. Apoi UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Ms.	デボナ・ラーレゼン DeVonna Lauritzen Mt. Apoi UNESCO Global Geopark		○	
Staff	Japan	Mr.	加賀谷 にれ Nire KAGAYA Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Mr.	畑 吉晃 Yoshiaki HATA Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark		○	
Staff	Japan	Ms.	川南 恵美子 Emiko KAWAMINAMI Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark		○	
Staff	Japan	Ms.	鳥越 寛子 Hiroko TORIGOE Itoigawa UNESCO Global Geopark	○	S	S
Staff	Japan	Mr.	松浦 幸浩 Yukihiro MATSUURA San'in Kaigan UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Ms.	小山 真理 Mari KOYAMA San'in Kaigan UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Dr.	新名 阿津子 Atsuko NIINA San'in Kaigan UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Dr.	松原 典孝 Noritaka MATSUBARA San'in Kaigan UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Ms.	仙頭 杏美 Azumi SENTO Muroto UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Dr.	大野 希一 Marekazu ONO Unzen Volcanic Area UNESCO Global Geopark	○	○	
Staff	Japan	Ms.	ヤゴダ・ヴォウォシエン Jagoda Woloszyn Oki Islands UNESCO Global Geopark	○	○	S
Staff	Japan	Mr.	坂之上 浩幸 Hiroyuki SAKANOUÉ Kirishima Geopark	S	○	S
Staff	Japan	Ms.	富田 揚子 Yoko TOMITA Hakusan Tedorigawa Geopark	○	○	○
Staff	Japan	Mr.	高橋 誠 Makoto TAKAHASHI Izu Peninsula Geopark	○	○	
Staff	Japan	Dr.	朝日 克彦 Katsuhiko ASAHI Izu Peninsula Geopark	○	○	
Staff	Japan	Ms.	柴 ひかり Hikari SHIBA Sakurajima-Kinkowan Geopark		○	
Staff	Japan	Ms.	岩井 香奈 Kana IWAI Sakurajima-Kinkowan Geopark	○	○	
Staff	Japan	Mr.	野口 和典 Kazunori NOGUCHI Nanki Kumano Geopark	○	○	
Staff	Japan	Mr.	中筋 裕紀 Yuki NAKASUJI Nanki Kumano Geopark	○	○	○
Staff	Japan	Mr.	小谷 智志 Satoshi KOTANI Tateyama Kurobe Geopark		○	
Staff	Japan	Mr.	山岡 勇太 Yuta YAMAOKA Tateyama Kurobe Geopark	○	○	

Role in the project	Country	Title	Name/Institution	P 1	P 2	P 3
Staff	Japan	Dr.	大岩根 尚 Hisashi OIWANE Mishima Kikai Caldera Geopark		○	○
Staff	Japan	Mr.	中村 真介 Shinsuke Nakamura Japanese Geoparks Network			○
Secretariat	Japan	Mr.	斉藤 清一 Seiichi SAITO Japanese Geoparks Network	○	○	
Secretariat	Japan	Ms.	古澤 加奈 Kana Furusawa Japanese Geoparks Network	○	○	○
Advisor	Japan	Prof.	中田 節也 Setsuya NAKADA Japan Geopark Committee	○	○	
Advisor	Japan	Dr.	渡辺 真人 Mahito Watanabe UNESCO Global Geoparks Council	○	○	○

“S” means Support staff by planning, financial management, translation

被招聘者 Invited Participants

Role in the project	Country	Title	Name/Institution	P 1	P 2	P 3
Invitee	Cambodia	Ms.	Yang Virinrath Geology Department, Ministry of Mines and Energy		○	
Invitee	Indonesia	Ms.	Risda Rosipah Ciletuh Palabuhanratu National Geopark		○	
Invitee	Kazakhstan	Dr.	Dilyara Woodward Al-Farabi Kazakh National University		○	
Invitee	Myanmar	Ms.	Khin Than Htoo Department of Geological Survey and Mineral Exploration		○	
Invitee	Nepal	Mr.	Kanhaiya Sapkota Tribhuvan University		○	
Invitee	Philippines	Ms.	Jovencia Bete Ganub Provincial Disaster Risk Reduction and Management Office		○	
Invitee	Thailand	Mr.	Anukoon Wongyai Department of Mineral Resources		○	○

タイワークショップ共同開催者 Thailand Workshop Co-organizers

Role in the project	Country	Title	Name/Institution	P 1	P 2	P 3
Co-organizer	Thailand	Mr.	Anukoon Wongyai Department of Mineral Resources		○	○
Co-organizer	Thailand	Mr.	Tinnakorn Thathong Department of Mineral Resources			○
Co-organizer	Thailand	Mr.	Rath Jitrattana Department of Mineral Resources			○
Co-organizer	Thailand	Ms.	Chanchana Kamcha Department of Mineral Resources			○
Co-organizer	Thailand	Mr.	Thanit Srisomsak Department of Mineral Resources			○
Host/Co-organizer	Thailand	Ms.	Narogrit Thungprue Satun Geopark			○
Host/Co-organizer	Thailand	Mr.	Pongsak Tongnuekheang Satun Geopark			○
Host/Co-organizer	Thailand	Ms.	Yalita Napalane Satun Geopark			○
Interpreter	Thailand	Ms.	Pakkaporn Singhwachiraworakul			○

B 事業実施の内容 Content of Implemented Projects

B-1 第5回アジア太平洋ジオパークネットワークシンポジウムでの取り組み Activities at the 5th APGN Symposium, 2017

B-1-1. 日程・場所

【日程】2017年9月19日（火）～ 22日（金）

【場所】Zhijindong Cave ユネスコ世界ジオパーク（中華人民共和国 貴州省）

【主会場】Zhijin カンファレンスセンター Zhijin Conference Center

B-1-1. Outline

【Date】September 19 (Tuesday) - 22 (Friday) , 2017

【Location】Zhijin Conference Center, Zhijindong Cave UNESCO Global Geopark, Guizhou, China

【プログラム Program】

日程 Date	シンポジウムのプログラム Symposium Program		JGN Capacity Development Project
19日(火) 19 (Tue)	9:00-12:00	開会式・基調講演 Conference Opening Ceremony and Keynote Speeches	ジオフェアでのブース出展 Project Booth in Geo-fair Exhibit (all day) 16:15-16:30 プロジェクトのプレゼンテーション Project Presentation
	13:00-17:00	テーマ別発表 Themed Presentations and Sessions	
20日(水) 20 (Wed)	9:00-10:00	基調講演 Keynote Speeches	ジオフェアでのブース出展 Project Booth in Geo-fair Exhibit (all day) 特別セッション参加 Participation in the Special Session
	10:00-17:00	テーマ別発表 Themed Presentations and Sessions	
	20:00-21:00	野外コンサート Outdoor Concert	
21日(木) 21 (Thu)	9:00-17:00	エクスカーション Study Tour	エクスカーション参加 Participation in Study Tour
	19:00-21:00	キャンプファイアパーティ Bonfire Party	
22日(金) 22 (Fri)	9:00-15:00	テーマ別発表 Themed Presentations and Sessions	ジオフェアでのブース出展 Project Booth in Geo-fair Exhibit (all day)
	15:00-17:00	閉会式 Closing Ceremony	

B-1-2. シンポジウムの内容

APGN では、2年に一度、加盟地域またはその周辺都市を会場に国際会議を開催している。この会議は、その第5回目で、中華人民共和国・貴州省にある Zhijindong Cave ユネスコ世界ジオパークを会場に、25カ国から関係者が参加して開催された。

B-1-2. Symposium Content

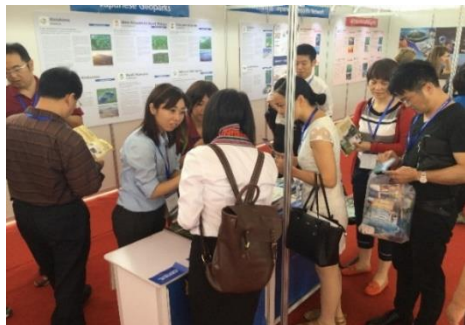
The Asia Pacific Geoparks Network (APGN) holds an international conference once every two years at a venue in a member region or city nearby. This international conference was the fifth such conference, held at *Zhijindong Cave UNESCO Global Geopark* in Guizhou, People's Republic of China, and attended by participants from 25

会議のテーマは、「持続可能な地域経済発展のユネスコ世界ジオパーク推進」である。アジア太平洋地域のジオパーク関係者と地質学の専門家や学者などの人々が、ジオパーク活動の事例を共有した。そして、地域経済の発展、地質学的遺産の保護などの効果的な方法について多くの議論がなされた。

国際会議は、本プロジェクトや支援対象国との連携状況や成果等をPRする絶好の機会であること、また、支援・連携の対象となり得る地域や団体の情報収集する機会でもあることから、ジオフェアへの出展、分科会における口頭発表および特別セッションに参加した。

B-1-3. ジオフェアへの出展

本プロジェクトのブースを、JGN、日本の8つのユネスコ世界ジオパーク地域と8つの日本ジオパーク地域の計16地域と共同で出展(4ブース分：間口12m、奥行2m)し、日本の各地域のジオパークの紹介および各国のジオパ



ーク関係者との交流を行った。出展内容は、

JGNの活動紹介、JGN参加各地域の説明と写真のパネル展示、パンフレット等の配布である。

日本のジオパークを紹介するなかで、過去に災害が発生した地域やその復興について質問があった。また、各地域が配布しているパンフレットに掲載されている写真からその地域の位置を地図で示す場面があった。昨年のGGN2016のジオフェア(8地域出展)と比べ、今年は16地域がジオフェアに出展できたことで、より幅広く日本のジオパークを各国のジオパーク関係者に発信する機会となった。

countries.

The theme of this international conference was “UNESCO Global Geoparks Contribute to the Sustainable Development of Local Economy” People involved in geoparks in the Asia-Pacific region, geologists and specialists in geology, shared examples of geopark activities and participated in discussions on effective ways to develop local economies and the protection of geological heritage.

Because an international conference was a great opportunity to promote this program, discuss the state of collaboration with countries eligible for support, and review activity results, as well as a chance to collect information on regions or countries eligible for future support, we held an exhibition in the Geo-fair and participated in oral presentations and special sessions.

B-1-3. The Geo-fair Exhibition

The project booth (utilizing a four-booth space; 12 meters wide and 2 meters deep) was a collaborative exhibition with the JGN, the eight Japanese UNESCO Global Geoparks and eight Japanese geoparks, totaling to 16 geoparks. It allowed for an introduction of each of the Japanese geoparks and interactions with people involved in geoparks from around the world.

The collaborative exhibition involved the introduction of JGN activities, an explanation of each geopark in JGN, a panel exhibition of photos, and handouts of brochures, etc.

While introducing the geoparks in Japan, a question about the areas where disasters occurred in the past and their reconstruction arose. The locations of the affected areas were pointed out on a map, using photos on the brochures distributed by each geopark. Compared to the GGN Geo-fair last year (an exhibition by eight geoparks), this year participation doubled with 16 geoparks holding an exhibition, so we were able to introduce geoparks in Japan more extensively to people involved in geoparks from around the world.

JGN 参加 16 地域一覧 Participants from 16 JGN members

アポイ岳 Mt. Apoi UGGp	洞爺湖有珠山 Toya Caldera and Usu Volcano UGGp	糸魚川 Itoigawa UGGp	山陰海岸 San'in Kaigan UGGp
室戸 Muruto UGGp	島原半島 Unzen Volcanic Area UGGp	隠岐 Oki Islands UGGp	阿蘇 Aso UGGp
霧島 Kirishima	白山手取川 Hakusan Tedorigawa	伊豆半島 Izu Peninsula	ゆざわ Yuzawa
桜島・錦江湾 Sakurajima-Kinkowan	南紀熊野 Nanki Kumano	立山黒部 Tateyama Kurobe	Mine 秋吉台 Mine-Akiyoshidai Karst Plateau

B-1-4 プロジェクトのプレゼンテーションと特別セッション

テーマ別発表の Promoting aspiring global



geoparks (ジオパークを目指す地域の推進)において、本プロジェクトを紹介する口頭発表を行った(19日午後)。

また、アジア太平洋地域においてユネスコの科学プログラムを総括するユネスコジャカルタ事務所、APGN 事務局共催のもと行われた特別セッション「Strengthening Regional Cooperation to Promote UNESCO Global Geoparks' Development in Asia and the Pacific Region (アジア太平洋地域におけるユネスコ世界ジオパークの開発を促進する地域間協力の強化)」には、本プロジェクトの関係者も参加し、主に各国の取り組み状況や今後の展望を共有した。日本からは、古澤加奈が JGN の活動と本プロジェクトの進捗状況を発表した。APGN の中で本プロジェクトについて効果的に周知することができ、今後積極的に参加したいといった反応も得られた(20日午後)。

B-1-4 Presentation about the Project and the Special Session

In the themed presentations for “Promoting Aspiring Global Geoparks”, an oral presentation introducing the project was delivered (in the afternoon of the 19th). People involved in this project participated in the special session titled “Strengthening Regional Cooperation to Promote UNESCO Global Geoparks' Development in Asia and the Pacific Region,” which was co-hosted by the UNESCO Jakarta, Science Bureau for Asia and the Pacific and the APGN secretariat (the session was held in the afternoon of the 20th). In the session, activities by each country and the future outlooks were shared, and Ms. Kana Furusawa presented about JGN activities and the current progress of the project. The project team members were able to effectively promote the project at the APGN symposium, and some people even responded that they would like to actively participate in the future.

B-2 招聘事業

Hosting Program

B-2-1 第8回日本ジオパークネットワーク全国大会 2017 での取り組み

Participation in the 8th National Conference of the Japanese Geoparks Network, 2017 in the Oga Peninsula-Ogata

B-2-1-1 日程・場所

【日程】2017年10月24日（火）～26日（木）

【場所】男鹿半島・大潟ジオパーク（秋田県男鹿市・大潟村）

【主会場】男鹿市民文化会館（秋田県男鹿市）

B-2-1-1 Outline

【Date】October 24 (Tuesday) - 26 (Thursday) 2017

【Location】Oga City Cultural Center, Oga Peninsula-Ogata Geopark, Akita Prefecture, Japan

【プログラム】Program

日程/Date	全国大会プログラム/Conference Program		JGN Capacity Development Project
24 日(火) 24 (Tue)	19:00-20:30	プレ交流会 Ice Breaker	交流会参加 Participate in the ice breaker
25 日(水) 25 (Wed)	13:30-15:20	開会式・基調講演 Opening Ceremony, Keynote Speech	9:00-12:00 プロジェクトミーティング Project Meeting 終日：全国大会の主なプログラムに参加 Participate in the major programs of the conference ブース見学 Walkaround and observe the booth exhibitions and food stalls
	15:30-16:00	ポスターセッションコアタイム・ブース展示 Poster Session Core Time and Booth Exhibition	
	18:30-20:30	パネルディスカッション Panel Discussion	
	18:30-20:30	大交流会 Welcome Party	
26 日(木) 26 (Thu)	9:00-12:00	分科会 Parallel Session	分科会 7「国際連携と相互発展～ A geopark takes you to a new world!!」を運営 Hold parallel session No.7 -International Collaboration and Mutual Development-
	13:00-13:45	ポスターセッション、ブース展示 Poster Session and Booth Exhibition	昼食 Lunch
	13:45-15:00	閉会セレモニー Closing Ceremony	15:20-16:10 まとめミーティング Wrap up Meeting
	15:40～		移動 Move to the next venue

B-2-1-2 全国大会の内容

日本には現在、8つのユネスコ世界ジオパークと35の日本ジオパークがあり、「日本ジオパークネットワーク」として活動している。そのネットワーク最大のイベントが毎年秋に国内のジオパーク地域で行われている全国大会で、基調講演、分科会、ポスター発表、エクスカージョンなどを通じて関係者が学びあい交流を深めている。

第8回目となる全国大会は男鹿半島・大湊ジオパークで開催され、日本ジオパーク活動開始10周年の節目に当たり全国から1,232名(のべ7,485名)のジオパーク関係者が参加した。

本プロジェクトでは、招聘対象国をジオパークがまだ誕生していない国や少ない国(カンボジア、インドネシア、カザフスタン、ミャンマー、ネパール、フィリピン、タイの計7か国)とし、いずれも各国の関係機関に呼びかけ、ジオパーク活動を始める上で中心的役割を担う方として推薦された人物を1名ずつ招聘した。各国被招聘者との情報交換を通し、より適切な支援事業展開に繋げる事、ジオパーク活動の特徴や多様性の実際を体験見聞してもらい、各国関係者とジオパークに対する意識の摺合せをすることを主眼とした。

被招聘者は、本プロジェクトが企画したプロジェクトミーティングや国際連携をテーマに分科会で理解や議論を深めたほか、基調講演・パネルディスカッションの聴講、ポスター発表の見学、全体交流会参加を通じて日本のジオパーク活動を体験、関係者と交流した。また、全国大会参加後は、洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークを現地研修として訪問した。



B-2-1-2 Contents of the National Conference

Japan currently has eight UNESCO Global Geoparks and 35 Japanese geoparks, and they all engage in activities as the Japanese Geoparks Network (JGN). This network's largest event is the national conference held annually each autumn at a geopark in Japan. Here, involved persons are able to learn from each other and deepen exchanges through such events as keynote speeches, parallel sessions, poster presentations, and excursions.

The 8th National Conference, which marked the tenth anniversary of the commencement of activities by Japanese geoparks, was held at Oga Peninsula-Ogata Geopark and 1,232 people involved in geoparks participated from all over Japan.

In this project, invited countries were defined as countries where geoparks either do not exist or are limited (a total of 7 countries: Cambodia, Indonesia, Kazakhstan, Myanmar, Nepal, the Philippines, and Thailand). We appealed to the relevant organizations in these countries in order to help select one person from each country who was playing a key role in the development of geopark activities to invite. We focused on learning how to develop more effective support projects through information exchanges with invited participants from each country and on building a consensus on geoparks with people involved in each country by having them actually experience the features and diversities of geopark activities.

Invited participants had in-depth discussions at the project meetings and parallel sessions on international collaborations planned by this project. They also experienced geopark activities in Japan and had discussions with people involved through such events as keynote speeches, panel discussions, poster presentations and general exchange sessions. After participating in the national conference, they visited the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark

B-2-1-3 プロジェクトミーティングの内容

(1) 導入

野辺一寛：歓迎挨拶、本プロジェクトの目的と今後の計画

松原典孝：「ユネスコ世界ジオパーク」

概要と目的、運営及び申請プロセス等

大野希一：「リスク軽減管理とジオパーク」

ユネスコ世界ジオパークの目的の一つである自然災害リスクの軽減について
一雲仙岳の噴火災害のあった島原半島
ユネスコ世界ジオパークの活動を例に

古澤加奈：「ネットワーク活動」

JGN の概要及び活動、本プロジェクトについて

ヤゴダ・ヴォウォシェン「JGN と CGN との交流事業」

2017 年 4 月からの JGN と CGN との交流事業活動



(2) 被招聘国からの現状報告

各被招聘者は、すでに何らかのジオパーク活動が展開されている場合はジオパーク活動についての現状を、ない場合は他のユネスコプログラム活動の現状あるいはジオパーク活動への期待について発表し情報共有を行った。

報告概要

【カンボジア】

温泉、火山噴火口、化石や地質構造など地質遺

for a study tour.

B-2-1-3 Contents of the Program Meeting

(1) Introduction

Kazuhiro Nobe: Welcome Speech

Explanation about the Purpose of this Project and its Future Plan

Noritaka Matsubara:

UNESCO Global Geoparks

Explanation of the Program and its Purpose, Management, Application Processes, etc.

Marekazu Ono:

Risk Reduction Management and Geoparks

Introduction of the risk reduction management activities in the Unzen Volcanic Area UNESCO Global Geopark as an example of the reduction of risks from natural disasters, which is one of the goals of UNESCO Global Geoparks

Kana Furusawa: Network Activities

Overview of JGN and its activities, and an explanation of this project

Jagoda Woloszyn:

Exchange Programs between JGN and CGN

Introduction of the exchange programs starting in April 2017

(2) Reports on Current Conditions Delivered by Invited Countries

Invited participants presented the current conditions of geopark activities if any actions had already been implemented. If there were no activities being implemented then they presented the current status of the activities of other UNESCO programs or the expectations for geopark activities and exchanged information.

Summary of the Presentations

【Cambodia】

There are geological heritages including hot springs, craters, fossils and geological structures. However, geopark activities have not begun yet. Because human resources and financial support are inefficient, in order to protect geological heritages, project cooperation by public and private sectors is required. Action plans for

産は存在しているが、ジオパーク活動は始まっていない。地質遺産の保護は、人的資源と財政支援の欠如、公・民間のプロジェクト協力が課題である。最適なサイトの選択と保全のための活動計画を実施し、研究・教育・観光のためのサイトの調査と評価を行う。

【インドネシア】

ユネスコ世界ジオパーク申請中の Ciletuh Palabuhanratu Aspiring ジオパークの運営について説明。地質多様性・生物多様性・文化多様性など。学生のための教育活動や保全活動、関連商品の開発をすすめている。

【カザフスタン】

世界最大の内陸国であり、多様な民族・文化がある。ジオサイトの研究は 1992 年に開始され、ジオサイトデータベースが作成された。現在、ジオパーク認定に向けキャパシティビルディングセミナー、国際会議への参加等の活動を続けてユネスコへの申請準備を進めている。



【ミャンマー】

被招聘者本人は、国家資源省と環境保全省の地質調査と鉱物探査部門で活動している。ミャンマーには、先カンブリア紀からの地質構造、火山地形など地質的多様性がある。インレー湖はミャンマー初の生物圏保存地域（ユネスコエコパーク）となった。2015 年からジオパークの概念や活動が導入され、ユネスコ世界ジオパーク認定を目指している。

the selection of an optimal site and its preservation will be implemented, and a survey and evaluation of the site for research, education and sightseeing will be performed.

【Indonesia】

The management of Ciletuh Palabuhanratu Aspiring Geopark, which has applied to UNESCO Global Geoparks, was explained. Geodiversity, biodiversity and cultural diversity are Indonesia's features. Educational activities for students, conservation activities and the development of relevant products are being promoted.

【Kazakhstan】

Kazakhstan is the largest landlocked country in the world and has a variety of ethnic groups and cultures. Research on geosites started in 1992 and a database for geosites was created. Kazakhstan is currently preparing to apply to the UNESCO Global Geoparks by continuously holding seminars for capacity development building, and participating in international conferences.

【Myanmar】

The invited participant works at the Department of Geological Survey and Mineral Exploration and at the Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation. There is geodiversity, such as geological structures and volcanic landforms, in Myanmar from the Precambrian era. Inle Lake became the first Biosphere Reserve in Myanmar. The concepts and activities of geoparks have been adopted since 2015, and Myanmar is trying to be ready for their first UNESCO Global Geopark application.



【ネパール】

ジオパークの取り組みはまだないが、地質・地形的多様性には大きな可能性がある。ユネスコ人間と生物圏 (MAB) 委員会が 1983 年に設立され、活動を行っている。今後、境界を越えたアプローチを考えて行きたい。

【タイ】

タイ鉱物資源局 (DMR) によるジオパーク活動支援のもと、ジオパーク活動が展開されており、目指す地域の一つである Satun は、2017 年にユネスコ世界ジオパークの現地審査を受けた。ネットワーク活動への参加を契機に、トップダウンからボトムアップの手法に変更した。

※フィリピンからの招聘者は到着が遅れたため、分科会からの参加。

B-2-1-4 分科会の内容

大会で開催された 10 の分科会の一つとして、「国際連携と相互発展－A geoparks takes you to a new world!!－」をテーマに開催した。国際連携をテーマとして英語による分科会の運営は、昨年の伊豆半島大会に続き 2 回目となる。被招聘者 7 名、招聘者側 18 名、その他 10 名が参加した。

(1) アイスブレイク : 「ペアワーク」



ペアトークを通じて参加者同士が、自らの言葉で語り受け止め合う関係性が作られ、発言しやすい雰囲気を作った。

(2) プレゼンテーション

分科会の趣旨説明とグループワークを進める上で参考となる事例 2 件を発表、共有した。

【Nepal】

Geopark activities have not begun yet, but there is great potential in the geodiversity here. The UNESCO Man and the Biosphere committee was established in 1983 in Nepal and the participant himself is engaging in various activities. He wants to move forward with a transnational approach.

【Thailand】

Geopark activities are promoted with the support of the DMR. The Satun Aspiring Geopark, which is applying for a UNESCO Global Geopark designation, had a field evaluation by UNESCO Global Geopark Evaluation Team. After participating in network activities, they took the opportunity to change from a top-down to a bottom-up approach.

*The participant from the Philippines arrived late and could not make presentation in the session.

B-2-1-4 Content of the Parallel Session

A parallel session titled the “International Collaboration and Mutual Development: A geopark takes you to a new world!!” was held as one of the conference’s ten parallel sessions. This was a second time that a parallel session on the theme of international collaboration was carried out in the English language, following the session that took place at the National Conference of Japanese Geoparks Network in the Izu Peninsula last year. Seven invited participants, 18 people from the hosting side, and ten others attended this parallel session.

(1) An Icebreaker: “Pair Work”

Through pair work, participants built relationships of trust which enabled them to communicate with their own voices and created an atmosphere in which it was easy to talk.

(2) Presentations

- Explanation of the whole picture of the JGN’s International Collaboration Working Group, the activities it has undertaken to date, and the positioning of this panel session (Kana Furusawa)
- Sharing experiences of instances where

古澤加奈：国際連携 WG の全体像とこれまでの活動、分科会の趣旨説明

川南恵美子、大岩根尚：ジオパークを通じて人生が変わった体験談



(3) グループワーク

被招聘者国ごとに 1 班ずつ、合計 7 つの班に分かれてグループワークを実施した。各国のジオパーク関連の現状を共有した後、被招聘者とそれ以外の参加者にそれぞれ下記の質問を投げかけ、班内での対話をおこなった。

geoparks have changed lives (Emiko Kawaminami and Hisashi Oiwane)

(3) Group Work

The group work divided the seven invited countries into seven groups by country. After participants shared the current state of geoparks in their respective countries, the following questions were directed to each participant invited from abroad and participants from Japanese Geoparks and were discussed within each group.

Questions directed to participants from Japanese Geoparks:

“What is not successful in your region?”
“What kind of support could have helped prevent failure?” “What could we do for recipient countries to avoid failures?”

Questions directed to participants invited from abroad:

“What does your country want to accomplish by establishing a geopark?”
“To achieve this, what support does your country need?” “Who does your country want to please with its activities?”



被招聘者以外への質問：

「自分の地域でうまく行っていないことは何か？」「どんな支援があればその問題があらかじめ回避できたか？」「支援国にその問題を起こさないために、できることがあるとしたらそれは何か？」

被招聘者への質問：

「ジオパークを導入したいのは、何を達成したいからなのか？」「そのために、どんな支援が必要なのか？」「活動を通じて誰を喜ばせたいのか？」。それらの対話を受けて「日本のジオパークにどんな支援ができそうか？」

こうした質問をもとに支援の在り方を探り、対話を踏まえたまとめとして、各国がジオパークでやってみたい挑戦と、それに対しての日本側からの具体的な支援策を考え、難易度分けを行った。

今回の分科会では、対話を通じ各国の現状・課題の違いを理解するとともに、JGNの現状を客観視する機会となった。

B-2-1-5 まとめミーティング

洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークへ移動する前に、今回の日本ジオパーク全国大会への参加を通して、学んだことや印象に残ったことをひとまず共有した。

In response to these discussions, the question of “what support can geoparks in Japan provide?” was asked. Based on these questions, the type of support was considered and at the wrap-up of the discussion each country exchanged ideas of the challenges they want to tackle in their geoparks and the concrete supportive measures they want from Japan, which were classified by their level of difficulty.

This parallel session enabled us to understand the current conditions and the different issues in each country through dialogue, and, at the same time, gave us an opportunity to view the current condition of the JGN objectively.

B-2-1-5 Wrap-up Meeting

Participants shared final impressions and what they learned through participating in the Oga Peninsula-Ogata Conference.



B-2-2 洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパーク現地研修

Study Tour of the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark

B-2-2-1 日程・場所

【日程】2017年10月27日（金）～28日（土）

【場所】洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパーク（北海道壮瞥町・洞爺湖町ほか）

B-2-2-1 Outline

【Date】October 27 (Friday) -28(Saturday) 2017

【場所】Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark, Hokkaido, Japan

【プログラム】【Program】

日程/Date	時間/Time	内容/Content	場所/Venue
27 日(金) 27 (Fri)	9:00-11:30	移動 Travel	新千歳空港→有珠山(バス) New Chitose Airport → Mt. Usu
	11:30-13:15	有珠山山頂エリアガイドツアー、ジオパーク防災シアター見学 Guided Tour on the Top of Mt. Usu, Visiting Geopark Disaster Reduction Theater	山麓→山頂（有珠山ロープウェイ） Foot→Top (Mt. Usu Ropeway)
		昼食 Lunch	火山村 Volcanic Village
	14:05-14:45	オンサイト拠点施設見学 Visiting On-site Facility	三松正夫記念館 Mimatsu Masao Memorial Museum
	15:55-16:10	火山遺構見学 Observe Remnants of Eruption	1977 年火山遺構公園 1977 Eruption Remnants Park
	16:20-16:55	フィールド発着拠点 Visiting the Facility	洞爺湖ビジターセンター・火山科学館 Toyako Visitor Center /Volcano Science Museum
28 日(土) 28 (Sat)	9:30-10:30	洞爺湖有珠山ジオパーク概要、活動事例紹介 Overview of Toya Caldera and Usu Volcano Global Geopark/Introduction of Activities	ジオパーク恵み展会場 ‘Geopark Blessings’ Exhibition Venue
	10:50-11:10	火砕流台地サイト見学 Visiting Pyroclastic Flow Plateau	レイクヒルファーム Lake Hill Farm
	11:35-12:20	火山遺構散策路見学 Visiting Crater Ruins Walking Trail	洞爺湖幼稚園・西山山麓散策路北口 Toyako Kindergarten, North Exit of Nishiyama-sanroku Walking Trail
		昼食 Lunch	洞爺湖温泉 カーズ KARZZ, Toyako Onsen
	13:40-14:40	大地の恵み体験（くだもの狩り） Experiencing Gifts from the Land (Fruit Picking)	くだもの農家浜田園 Hamada-en, Fruit Grower
	15:00-15:20	研究アーカイブ拠点 Archives Research Base	そうべつ情報館 Sobetsu Information Center
	15:30-17:00	ふりかえり、まとめ Reflecting/Wrap-up	

B-2-2-2 視察の内容

第8回日本ジオパークネットワーク全国大会2017への参加に引き続き、ユネスコ世界ジオパーク地域の現地研修を、洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークにて実施した。視察は火山マイスターであるジオガイドの解説を受けながら、ジオサイト・各関連施設や遺構を見学し、アポイ岳ユネスコ世界ジオパーク、洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークのプレゼンテーションと活動事例の紹介を受け、招聘事業全体のまとめミーティングを行った。

洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパーク事務局は、地域住民や火山マイスターにも視察の同行を呼びかけ、被招聘者と地域住民の情報交流の機会を設けた。

B-2-2-3 ジオサイト・各施設見学

27日、28日の2日間を通して、火山マイスターの川南恵美子が被招聘者の現地案内を、プロジェクトメンバー5名でアテンドを行った。



(1)27日(金)

- ・ロープウェイで有珠山の山頂に上がり、火口原を視察。
- ・三松正夫記念館で、三松三朗館長から有珠山の火山活動記録に尽力した故三松正夫氏の功績や館内の展示物についての説明を受ける。
- ・1977年火山遺構公園、金比羅災害遺構散策路にて、噴火時に落下した噴石や土地の隆起により被害を受けた建物を視察。

B-2-2-2 Content of the Study Tour

After participating in the 8th National Conference of Japanese Geoparks Network of 2017, we held a study tour of a UNESCO Global Geopark. We visited geosites and relevant facilities as well as volcanic eruption remnants while being led by a geoguide who was a 'Volcano Meister', received presentations about the Toya Caldera and Usu Volcano Global Geopark and examples of its activities, and held a wrap-up meeting of the hosting project.

The Toya Caldera and Usu Volcano Global Geopark secretariat asked local residents and volcano meisters to accompany them on the tour, which created an opportunity for information exchange between invited people and local residents.

B-2-2-3 Geosites/Visiting Facilities

Through the two days from October 27 to 28, volcano meister Emiko Kawanami showed invited participants around. Five project members attended this study tour.

(1) 27th

- 1) Reaching the top of Mt. Usu by ropeway and inspecting the crater basin.
- 2) Explanation by Mitsuro Mimatsu, director at the Mimatsu Masao Memorial Museum, about the late Masao Mimatsu, who worked on creating a record of Mt. Usu's volcanic activity, and the exhibitions in the museum.
- 3) Visiting buildings affected by volcanic materials ejected at the time of the eruption and land upheavals in the 1977 Eruption Remnants Park and the Konpira Crater Ruins walking trail.
- 4) Learning about plants and animals in Lake Toya and Mt. Usu, how the eruption happened, and

- ・洞爺湖ビジターセンターと火山科学館では洞爺湖有珠山の動植物や噴火の様子、防災対策をパネルや映像などで学んだ。

(2)28 日(土)

- ・洞爺湖観光情報センター3 階の恵み展会場ワークショップスペース（ユネスコホール）を会場に、次の 2 本のプレゼンテーションを行った。
デボナ・ラーゼン「アポイ岳ユネスコ世界ジオパークの紹介」
加賀谷にれ「洞爺湖有珠山ジオパークにおける大地の物語を伝える絵本とカードの活用事例の紹介」



- ・火砕流台地サイト、火山遺構散策路を見学。
くだもの狩りを体験。
- ・研究・アーカイブ拠点「道の駅そうべつ情報館 i (アイ)」の施設見学
- ・研修室でまとめミーティング

B-2-3 招聘事業全体のまとめミーティング

まとめミーティングでは、今回のプログラムについて、被招聘者から次のような感想が寄せられた。

【カンボジア】

- ・ネットワークとジオパークの開発が地域の経済発展にどれほど必要か分かった。
- ・命ある動物や植物を保護することに慣れているカンボジアの人々の興味を地質遺産の保護に向かわせることが今後の課題になる。
- ・JGN 大会のポスターセッションで、ジオパーク活動に参加している学生を見て楽しめた。彼らの研究は分かりやすかった。
- ・今後、ツーリズムと教育交流・ワークショップ・セミナー、または地域のジオパークの交流訪問

disaster-prevention measures using panels and videos in the Toyako Visitor Center and Volcano Science Museum.

(2) 28th

- 1) The following two presentations took place in the workshop space of the 'Geopark Blessings' exhibition venue on the third floor of the Toyako Tourist Information Center (UNESCO Hall).
 - DeVonna Lauritzen: "Introduction of Mt. Aoi UNESCO Global Geopark"
 - Nire Kagaya: "Introduction to Examples of Utilizing Picture Books and Cards that Tell Stories of the Land in the Toya Caldera and Usu Volcano Geopark".
- 2) Visiting the pyroclastic flow plateau and the crater ruins walking trail and fruit picking.
- 3) After visiting the archives research base, "*Michinoeki* (Roadside Station) Sobetsu information center, i (ai)," a wrap-up meeting in the training room was held.



B-2-3 Wrap-up Meeting of the Hosting Project and the Responses of Invited Project Participants

At the wrap up meeting, invited participants provided the following opinions on the program.

【Cambodia】

- ・ I realized how important the development of networks and geoparks is for regional economic development.

をすることで持続可能な開発を促進することが重要。

- このプログラムは、ユネスコ世界ジオパークを目指す地域がある国々が JGN から学ぶことを可能にするために非常に重要である。

【インドネシア】

- 全国大会での「Let's Cook Geopark」は誰でも理解できるように簡単に地質的な現象を説明する興味深い発表であった。
- 洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークの現地視察では、インドネシア語を含めた多言語版パンフレットが配置されており、様々な国のビジターへの配慮が見られ感動した。
- 今後は学生向けのジオガイドクラブの設立、そして英語を教えるボランティアを招く活動を取り入れたい。

【カザフスタン】

- 過去に起きた自然災害の証拠としてジオサイトを活用し、将来にわたる可能性のある災害に備える活動は科学者の研究にも役に立つ。
- パートナリシップとチームワークが必要不可欠であると経験した。ジオパークは、地元住民、政府、ガイド、学校がすべて協力しなければ生き残ることができない。
- カザフスタンのマスコミで日本のジオパークと火山マイスターについて紹介するための支援がほしい。
- お土産作りを促進する女性を対象としたワークショップを開き、家庭収入の増加と技術の習得を促進したい。

【ミャンマー】

- このプログラムによってプロジェクトメンバーと各国参加者（被招聘者）が良好な関係を築くことができた。
- ジオパークでは、多くの地元住民が活発に関わっていることが、とても重要なことである。
- 日本のジオパークについて多くの知識と経験を得たので、これを使って自分の国でのジオパーク

- The focus for the future is to direct the concern of Cambodian people, who are accustomed to protecting animals and plants, to the protection of geological heritage.
- In the poster session of the National Conference of JGN, the students participating in the geopark activities were impressive. Their research was easy to understand.
- It is important to promote sustainable development through tourism, educational exchange, workshops, seminars, and the exchange programs of regional geoparks.
- This program is very important because it enables countries that are seeking to apply to UNESCO Global Geoparks to learn from JGN.

【Indonesia】

- The presentation titled “Let’s Cook a Geopark” at the national conference was very interesting because it easily explained geological phenomena so that everyone could understand .
- In the study tour of the Toba Caldera and Mount Merapi UNESCO Global Geopark, multilingual brochures including some in Indonesian were available, and I was impressed by how useful they were for visitors from different countries.
- I want to establish a geoguide club for students and invite English teaching volunteers.

【Kazakhstan】

- The utilization of geosites as proof of the occurrence of disasters in the past and the activities for preparing for potential disasters are helpful for studies by scientists.
- I realized that partnership and teamwork are essential. Without the collaboration of local residents, governments, guides and schools, geoparks could not survive.
- We need financial support to introduce Japanese geoparks and volcano experts

ク立ち上げに挑戦したい。

- ・ 自然災害と避難システムを理解することができた。特に田舎の避難システムに興味がある。
- ・ 日本ジオパークネットワークはアジア太平洋地域のジオパーク開発が遅れている国々の人的資源を発展させる会議やワークショップをすべきだと思う。
- ・ ジオパークが地域の関係者と当局によるボトム・アップ方式によって設立されることを国民に知ってもらいたい。



【ネパール】

- ・ ジオパークのコンセプトは地質学に関連しているだけでなく、人間と環境（自然）との相互作用や共通領域に関する側面をもち、どちらも欠けることができない、よりホリスティックなアプローチだと理解できた。
- ・ 地域の地質的価値を使い、共通の目標に向かって地域を活性化させるボトムアップ方式のアイデアは日々の生活においても重要な役割を果たしている。
- ・ 初期段階にあるネパールのジオパーク活動において、この会議は、ジオパークのアイデアをコンセプト化するのに役立った。
- ・ 地域住民は自分たちの力で持続可能な方法で施設やサービスの展開に取り組むように勧められている。
- ・ 日本では帰属意識や地域への愛着心が重要視さ

in the mass media of Kazakhstan.

- ・ By holding workshops for women to promote souvenir production, I want to improve their household income and help them acquire skills.

【Myanmar】

- ・ Thanks to this program, I was able to build a good relationship with the project members and the participants from other countries (invited participants).
- ・ With geopark activities, it is very important for many local residents to actively participate in the activities.
- ・ I gained a lot of knowledge and experience about the geoparks in Japan. By taking advantage of this, I want to try to launch geoparks in my country.
- ・ I learned about natural disasters and evacuation systems. In particular, I am interested in the evacuation system in the countryside.
- ・ JGN should hold conferences or workshops for developing human resources in countries within the Asia-Pacific region where the development of geoparks has not progressed much.
- ・ I want the public to know that geoparks will be established with a bottom-up style, with local people and the authorities involved.

【Nepal】

- ・ I learned that the concept of geoparks is not only related to geology, but also involves the aspect of interaction between humans and the environment (nature) and their common ground and that all of these aspects are essential in this more holistic approach.
- ・ The concept of the bottom-up style utilizing geological values and vitalizing the regions for common goals is playing an important role in our daily life.
- ・ As Geopark activities in Nepal are at an early stage, this conference was helpful

れており、災害によりそれが強まり、困難を乗り越える力となった。

- ・ 帰国後は政府関係者や他の関係者を対象とし、ジオパークを認識してもらうプログラムを作ることから始めたい。
- ・ ユネスコ世界ジオパークを実際に訪問し、JGNがどのように協力し合っているかを見る良い機会であった。
- ・ 皆が団結し共に歩んでいくのに非常に役立った。

【フィリピン】

- ・ 課題を分かち合い、JGNからどのような支援が得られるのかを共に模索するスタイルのワークショップに非常に勇気づけられた。
- ・ 昭和新山の活動を記録した地元郵便局員の話が非常に心に残っている。
- ・ ジオガイドはただ案内するだけでなく、教育者としての役割も果たしており、地域の災害対策や災害減少に関する意識を向上させている。
- ・ 火山マイスターはジオパークの推進や教育に役立っているだけでなく、ジオパーク活動を通して彼ら自身も悲しい災害の経験乗り越えてきたセラピーのような側面もある。

【タイ】

- ・ ポスター発表で発見した、少人数の学生グループにコミュニティのSDGs（持続可能な開発目標）を認識してもらい、レポートを書いてもらうプログラムは非常に興味深かった。
- ・ レポート試験、面接、実地試験を含む洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークのガイド育成制度は持続性のある素晴らしい制度だと思う。
- ・ ジオストーリーにより火山の危険性や恩恵について知り、さらに関心をもった。またタイでのジオパーク推進活動においてもジオストーリー制作を推進したい。
- ・ 研究を行うために学生に現場学習をさせることは良い考えである。
- ・ 地域の人々は強い帰属意識を持ち、それが彼らのアイデンティティを変えた。彼らは強い決意

in conceptualizing the idea of geoparks.

- ・ The local residents are recommended to engage in their own development of facilities and services in a sustainable way.
- ・ In Japan, a sense of belonging and regionalism is considered important. The disaster strengthened this sense, and it became the strength to overcome difficulties.
- ・ After returning to my country, I would like to start creating programs for people in the government and other people to recognize geoparks.
- ・ By visiting the UNESCO Global Geoparks, I had a great opportunity to see how JGN members cooperate with each other.
- ・ It was useful for everyone to cooperate and progress together.

【Philippines】

- ・ The workshop, whose style was to share issues and find a way to obtain support from JGN, encouraged me so much.
- ・ The story of the mail clerk who recorded the volcanic activities of Mt. Showa-shinzan was very impressive.
- ・ The geo-guides do not only guide but also play a role as educators. They are engaged in improving the awareness of disaster-prevention measures and the reduction of disasters in the regions.
- ・ The volcano experts are helpful in the promotion of geoparks and education, and they also have a therapy-like aspect in that they overcame the sad disasters through geopark activities.

【Thailand】

- ・ The program item where a small number of students in a group in the poster presentation recognized the SDGs in the community and wrote a report was very interesting.
- ・ I think the guide training system including tests by reports, interviews and practical tests in the Toya Caldera

と寛大さを持っている。

- 将来、このキャパシティディベロップメントプログラムをタイジオパーク発展推進協会に提案し、タイジオパーク発展推進協会がこのプログラムを将来のジオパーク推進についての基準として採用したい。
- 今後も、能力開発・交流プログラムの教育訓練コースに関して日本のジオパーク及びユネスコとの協力を希望する。



and Usu Volcano Global Geopark was sustainable and excellent.

- The geo-story explained about the danger and grace of volcanoes peaked my interest. I want to promote the production of geo-stories in geopark promotion activities in Thailand.
- It is a good idea for students to have practical on-the-job training in their studies.
- The local residents have a strong sense of belonging in the community and it changed their identities. They have clear goals and generosity.
- I want to propose this program for developing abilities to the Thailand Geoparks Development Association, and have the association adopt this program as the basis for the promotion of geoparks in the future.
- I hope that the geoparks in Japan and UNESCO will continue to cooperate together with the training courses for ability development and the exchange program.



B-3 タイにおける共同ワークショップの開催

The Joint Workshop in Thailand

B-3-1. 日程・場所・共同開催者

B-3-1. Outline

【日程】2017年11月27日（月）～12月2日（土）

【Date】November 27 (Monday) – December 2 (Saturday), 2017

【場所】Satun Aspiring Geopark ほか（タイ Satun 県および Bangkok 都）

【Location】Satun Aspiring Geopark, Satun Province and Bangkok Metropolitan Region

【共同開催者】JGN、タイ鉱物資源局（DMR）、Satun Aspiring Geopark

【Cohosts】JGN, DMR, and Satun Aspiring Geopark

【プログラム】Program

日付/Date	時間/Time	内容/Content	場所/Place
27 日(月) 27 (Mon)		移動 Travel	日本→Satun (Japan → Satun)
28 日(火) 28 (Tue)	9:30-12:00	開会、ワークショップ 1 日目 Conference Opening Ceremony, Keynote Speeches and Group Work	Satun SAO Office (Satun 行政区タムボン評議会事務所) ほか (Satun Sub-district Administration Organization), etc.
	12:00-13:00	昼食 Lunch (Homemade Cuisine by Local Women's Group)	
	13:00-18:30	グループワーク、活動事例共有、現地視察と聞き取り調査 Group Work, Sharing of Examples of Geopark Activities in Japan, Visiting Thungwa Worawit School, Inspecting Stegodon Cave and Thungwa Ancient Elephant Museum	
	19:00-20:00	ウェルカムディナー Welcome Dinner (Exhibition of Photos of the Ethnic Minority, "Mani," by the Owner of the Geopark Partner's Restaurant)	
29 日(水) 29 (Wed)	9:00-12:30	ワークショップ 2 日目 現地視察・聞き取り調査 Inspecting a Batik Dyeing Factory, Interviews	バティック染織工房 Batik Dyeing Factory
	12:50-13:40	昼食 Lunch	民泊施設 Homestay facility
	13:50-14:30	現地視察、聞き取り調査 Inspecting "Bo Chet Luk (Seven Wells)", Introduction of the Activities by Local Community, Interview	Bo Chet Luk 地区 Bo Chet Luk District
	18:40-19:40	夕食 Dinner at a Geopark Partner's Restaurant	ジオパークパートナー Kura Rim Lay Pak Bara
30 日(木) 30 (Thu)	9:50-12:30	ワークショップ 3 日目 Workshop	ホテル会議室 Hotel
	12:30-14:30	活動事例共有、閉会 Sharing Examples of Geopark Activities in Japan Closing Ceremony	
	14:50-15:50	まとめミーティング Wrap-up Meeting	
	15:00-17:00	現地視察 Inspecting Mu Ko Phetra National Park	Mu Ko Phetra 国立公園 Mu Ko Phetra National Park

	18:00-19:00	夕食会 (Satun 県副知事との会食) Dinner Meeting with Vice Governor, Satun Province	
12 月 1 日(金) December 1 (Fri)	午前	移動 Travel	Satun→Bangkok
	13:00-14:00	昼食会 (東・東南アジア地球科学計画調整委員会 (CCOP) との会食) Luncheon with the Coordinating Committee for Geoscience Programmes in East and Southeast Asia (CCOP)	Suvarnabhumi 空港 Suvarnabhumi Airport
	15:30-16:30	会議 (DMR、タイユネスコ国内委員会) Meeting with the Department of Mineral Resources (DMR) and the Thailand National Commission for UNESCO Introduction of Geopark Activities and Candidate Site in Thailand Introduction of JGN and its Project	DMR
	18:00-20:30	夕食会(DMR との会食) Dinner Party (DMR)	
2 日(土) 2 (Sat)	8:30-9:30	最終ミーティング Final Meeting	ホテル Hotel
		移動 Travel	Bangkok→Japan

B-3-2 共同ワークショップの内容

タイ初のユネスコ世界ジオパーク認定申請地である Satun 地域を訪問し、日本のジオパーク運営で培った知識や経験を共有すると共に、地域の持続可能な開発の在り方を模索した。地域住民との対話に重点を置き、インタビューを元に今後発生しうる地域課題を洗い出し、地域住民やジオパーク関係者と共に地域主体のボトムアップ方式でのジオパーク推進について論議することを狙った。

3 日間のワークショップでは、タイ国内でジオパークがより意味のあるものとして活用されるよう、1)ジオパークの多面性理解、2) 地域課題の洗い出し、3)多様な主体が対話を続ける文化の創出の重要性、についての論議を行った。また、日本の失敗・成功事例を共有し、今後発生しうる地域課題の洗い出しを行った。

B-3-2 Content of the Joint Workshop

We visited the Satun Aspiring Geopark, which is submitting the country's first UNESCO Global Geopark application. We shared knowledge and experiences we've cultivated in the management of the geoparks in Japan, and also explored possibilities for regional sustainable development. We put an emphasis on dialogue with the local residents, and by clarifying potential local issues through interviews, we aimed to discuss the promotion of geoparks using a bottom-up approach with the people involved in the geoparks as well as the local residents.

For the three-day workshop for geoparks in Thailand to be utilized more effectively, we had a discussion about the following: 1) understanding the various aspects of geoparks; 2) clarifying local issues; and 3) the importance of creating a culture where various actors continue a dialogue. By sharing examples of the failures and successes of geopark activities in Japan, we were able to highlight potential local issues.

(1) ワークショップ 1 日目(28 日)

- ・アイスブレイク
ペアトーク：聞き手は聞くことに徹するとい
う手法の紹介・導入
- ・基調講演
渡辺真人：ユネスコ世界ジオパークについて
- ・グループワーク
Satun ジオパークの目的について
日本のジオパーク活動の事例紹介
富田揚子：白山手取川ジオパークの活動紹介
(ツーリズムの失敗)
- ・昼食では、地元女性グループによる家庭料理
が提供された。
- ・現地視察と聞き取り
- ・Thungwa Worawit 高校
高校生：ジオパーク学習・ジオパーク活動、
商品開発の紹介



中村真介：糸魚川ユネスコ世界ジオパークの
教育活動紹介

- ・Stegodon Cave 視察：川から海へ続く洞窟で
のカヌー体験提供者の話
- ・Thungwa Ancient Elephant 博物館：Satun
の古生物学、民俗文化について

(1) First day (28th)

- ・Icebreaker
Pair talk: Introduction and
implementation of the practice “A listener
should devote themselves to listening.”
- ・Keynote Speech by Mahito Watanabe
Introduction of UNESCO Global
Geoparks
- ・Group work:
What is the purpose of Satun Aspiring
Geopark
- ・Introduction of examples of geopark
activities in Japan
Yoko Tomita: Introduction of geopark
activities in Hakusan Tedorigawa
Geopark (failures concerning tourism)
- ・Inspection and Interview
- ・Thungwa Worawit High School
 - Introduction of geopark activities,
geopark studies and the products
development by high school students
 - Introduction of educational activities at
Itoigawa UNESCO Global Geopark by
Shinsuke Nakamura
- ・Inspection of Stegodon Cave, and listening
to a story by a person who canoed in the
river in the cave to the sea
- ・Thungwa Ancient Elephant Museum:
Paleontology and ethnic culture in
Satun



(2) ワークショップ 2 日目(29 日)

2 日目の聞き取りでは「住民の活動を後押しするために、ジオパークとしてどんな手助けができるか？」に留意しすめた。

・対話の中から地域を良くしていくための活動の手がかりを探すため、地元のバティック染色工房を視察し、施設の運営システムについての紹介を受けた後、関係者に「これまでの活動について、ジオパークがもたらした生活の変化、



ジオパークへの期待や要望について」聞き取り形式で行った。

・昼食会場は、Bo Chet Luk 地区のガイドが運営している民泊施設で、民泊プログラムの説明を受けた。

午後

・Bo Chet Luk 地区で、地区の活動について紹介を受けるとともに、コミュニティー関係者に聞き取り調査を行った。



聞き取り内容を分析したところ、地元のニーズは主に下記のように要約された。

1) 宗教・伝統と観光とのバランス 2) 高齢者の巻き込み 3) 旅行者・地元への情報伝達 4) 職業訓練のための拠点施設の整備 等。

(2) Second day (29th)

On the second day we conducted interviews, keeping in mind what support we can provide as geoparks to promote activities by the local residents.

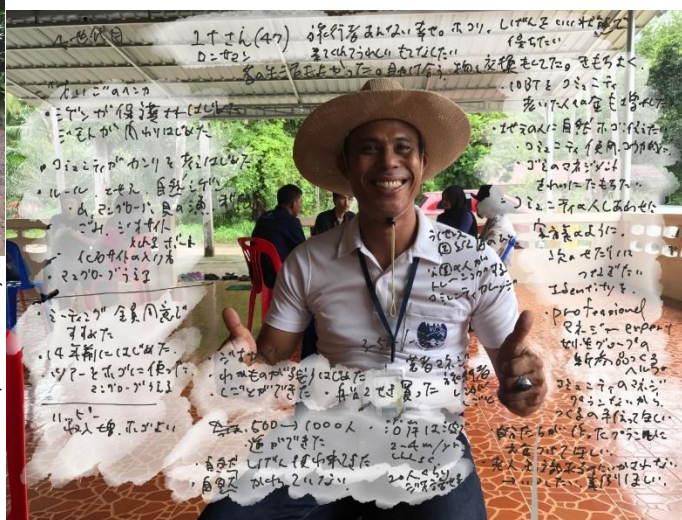
To find clues for activities to create a better community, we visited a local Batik dyeing factory and we were told about the management system of the facility. After that, we interviewed people involved in the activities about the changes which geoparks have brought about and their expectations and hopes for geoparks.



The lunch venue was a guest house managed by a guide in the Bo Chet Luk district, and the guest house program was explained to us there.

In the afternoon, we interviewed people involved in the community in the Bo Chet Luk district.

We analyzed the interviews and the needs of the local residents were summarized as follows: 1) a balance with religion, tradition and tourism; 2) incorporate senior citizens; 3) distribute information to tourists and local residents; and 4) the maintenance of base facilities for job training etc.



(3) ワークショップ 3 日目(30 日)

前日の聞き取り調査から、地域の課題・ニーズを抽出し、ジオパーク活動の方向性を探るとともに、ジオパークの可能性について対話を重ねた。

・選定した質問

①観光客が増えたら、この地域に何が起こると思うか？

②その変化が起こる前に、今後 6 か月間にどんな準備ができるか？

(3) Third day (30th)

Workshop

Using the results of the interviews the previous day, we picked up on the issues and needs in the regions, and sought the direction of geopark activities while continuing the dialogue about the possibilities of geoparks. Questions selected were as follows: 1) If the number of tourists increase, what will change in this region? 2) Before the changes occur, what kind of preparations should be done in the next six months?



また、対話の参考とするために、日本のジオパーク活動事例共有も引き続き行った。

中筋裕紀：南紀熊野ジオパークの例（トップダウンの失敗）

古澤加奈：室戸ユネスコ世界ジオパークの例

渡辺真人：日本のジオパーク活動の例

それぞれの質問内容に対する主な意見として、①については、収入や就職先の増加、インフラ整備といった生活水準の向上だけでなく、治安や環境の悪化、ライフスタイルの変化等を心配する声も聞かれた。

②の質問については、運営計画作成のための官民でのミーティングの開催、委員会や住民ネットワークの組織強化、規制の設定や商品開発、外国語対応ガイドの育成・準備等、積極的に前進させていく提案がなされた。いずれも、保全の重要性やバランスのとれた開発の進め方を重視した発言が多かった。



B-3-3 参加者の反応

(1) ワークショップについての住民の感想

- ・ジオパーク認定が重要なのではなく、自然資源を大切に使うことで地元にも利することが大切だ。
- ・どうすればコミュニティーが幸せに存続できるのか？が最も重要な点だ。
- ・国際的なジオパークのプロモーションについて学んだ。
- ・JGNからタイへ経験を共有する良い機会だ。互いに学べる。毎年やってほしい。
- ・タイ国内の他のジオパークでもやりたい。

As a reference for the dialogue we had, we continuously shared examples of geopark activities in Japan.

- ・ Yuki Nakasuji: Nanki Kumano Geopark (failure in the top-down approach)
- ・ Kana Furusawa: Activities of Muroto UNESCO Global Geopark
- ・ Mahito Watanabe: Japanese geopark activities

The Main Opinions in Response to the Questions

For the first question, while the increase in tourists will lead to increases in income, employment and the improvement of living standards through infrastructure development, some people worried that it might bring about a deterioration in security and the environment and changes to lifestyles.

As for the second question, calls for more active progress were made, including suggestions to hold meetings with the public and private sectors for the creation of a management plan, reinforce of the management system of committees or local community networks, set regulations, start product development, and train guides in foreign languages, etc. Most of the suggestions focused on the importance of conservation and well-balanced development.

B-3-3 Responses of the Participants

(1) Thoughts provided by the residents:

- ・ Designation as a geopark is not important. It is important whether the use of natural resources will be beneficial to the region.
- ・ What is most important is how the community will survive happily.
- ・ I learned about the promotion of global geoparks.
- ・ This is a good opportunity to share JGN's experiences with Thailand. We can learn mutually. I hope this event will be held every year.
- ・ We want to hold this event in other geoparks in Thailand.

(2) ワークショップについての DMR の感想

- ・このワークショップの手法を、他のジオパークでも使いたい。
- ・コミュニティは成長する機会が必要だとわかった。
- ・日本とタイの協力トレーニングプログラムをやりたい。
- ・コミュニティのリーダーが日本に学びに行くのも良いだろう。

(3) ワークショップを終えて JGN の感想

3 日間のワークショップで JGN が考えたことを伝えた。

- ・ Satun で行われているコミュニティベースのビジネスは、持続可能な開発に関してとてもよく理解しているもので素晴らしい。
- ・コミュニティの素晴らしい活動をコミュニティ間、ジオパーク間で共有し高め合うための国内ネットワークを作ることを強く勧める。
- ・ Satun の素晴らしい事例は世界に紹介するに値する。APGN や GGN の大会にぜひ参加し、国際連携を強めてほしい。
- ・説明看板やガイドの解説は、理解しやすくするために改善が必要だ。
- ・コミュニティの全ての人を巻き込むことが大切。また、タイと日本の協力関係も、続けたい。

B-3-4 共同ワークショップの成果

Satun 地域には、優れたコミュニティ活動によりジオパークの基本精神が住民に根付いている。Satun では、タイで 1997 年のアジア通貨危機の反省を踏まえて提唱された「Sufficiency Economy (足るを知る経済)」に象徴される持続可能な開発や住民参加型の開発が着実に地域に浸透しており、そこにジオパーク活動が導入され、順調に機能していることが確認できた。この活動は、日本のジオパークとしても学ぶべきことが非常に多い。

タイの参加者には、日本の成功・失敗事例の

(2) Thoughts on the workshop provided by DMR

- ・ We want to apply the methods in this workshop to other geoparks.
- ・ We know that communities need a chance to grow.
- ・ We will hold a joint workshop for Japan and Thailand.
- ・ It is good for leaders of our communities to study in Japan.

(3) Thoughts on the workshop provided by JGN: JGN conveyed its thoughts during the three-day workshop.

- ・ The community-based business in the Satun Aspiring Geopark, in which sustainable development is well understood, is excellent.
- ・ We strongly recommend creating domestic networks to share or promote excellent activities among communities or geoparks.
- ・ The excellent activities in the Satun Aspiring Geopark are worth introducing to other countries. We hope people involved will participate in the APGN or the GGN conferences, and strengthen the international network.
- ・ The explanation panels and the explanations by guides must be improved for better understanding.
- ・ It is important for all people in the community to be involved. We also want to maintain the relationship between Japan and Thailand.

B-3-4 Results

We have found that the basic principles of geoparks have taken root in the local people of Satun through excellent community activities. In Satun, the ideas of sustainable development and community-based development in Thailand are symbolized in the "Sufficiency Economy" advocated for in the aftermath of the Asian Currency Crisis of 1997, and have thoroughly permeated the region. Geopark activities have been

具体的共有が、ジオパークの世界観、教育、地域社会の巻き込み、国内ネットワーク等含め、ジオパークの概念や先進事例を学ぶ機会として好評だった。また、ワークショップを通じ、タイの地域住民から政府関係者までの多様な主体が、中長期の計画の必要性や高齢者の巻き込み、開発と自然保護のバランスなどの重要な課題について共通した認識をもつことができた。

タイ、日本双方とも手ごたえを感じる成果が得られたのは、現地の方々にとって有益なワークショップを展開するため、JGN 派遣チームと通訳者が、その日の成果を翌日の活動に反映させるよう連日連夜の議論をもち、対話の中から必要な情報を引き出し、臨機応変に設計・実施できたからこそと確信している。これら連日の議論は、プログラム開発において非常に重要な部分であり、タイの共同開催者にも全面的に参加してもらうべきであった。今後は、そのような時間をあらかじめ設定しておきたい。その点も含め、今後活かすべき課題について、最終ミーティングで相互に確認することができた。

今回の共同ワークショップ開催を通して、二国のメンバー間に将来的な協力関係の土台となる強固な信頼関係が生まれたことは、次の事業展開への確実な礎となった。

introduced there and they are progressing smoothly. Geoparks in Japan have a lot to learn from these activities.

Sharing examples of successes and failures in Japan was received well because Thai participants had opportunities to learn about geopark concepts and examples including Geoparks in other countries, education, involvement of local communities, domestic networks, etc. Through the workshops, various stakeholders, including the local residents in Thailand and people involved in government, had a common recognition of important issues such as the necessity of mid-and-long term plans, the incorporation of senior citizens, and the balance of the development and conservation of nature.

We believe we were able to carry out a mutually beneficial result for both parties because in order to utilize the results of one day into the activities of the next, the JGN team and translators spent every day and night discussing issues and identifying the most important information to take away from each dialogue to effectively adapt plans to fit changing circumstances. These everyday discussions were a very essential part for the development of programs, and we should have cohosts in Thailand participate. We will arrange an opportunity to participate next time. With this in mind, we mutually confirmed future issues in the final meeting.

Through this joint workshop, a strong relationship of trust with Japan and Thailand for future collaboration was built. It is a strong basis for the next project.



C プロジェクトの成果 Project Result

本事業は、アジア太平洋地域におけるジオパークネットワーク活性化に向けたキャパシティ・デベロップメント支援を目的として、①第5回 APGN 会議(中国 Zhijindong Cave UNESCO Global Geopark)における JGN のブース出展、②第8回日本ジオパーク全国大会 2017(男鹿半島・大湯ジオパーク)への参加、及びユネスコ世界ジオパーク認定地域(洞爺湖有珠山 UNESCO Global Geopark)での現地研修、③初めてとなるタイでのジオパーク活動推進のための共同ジオパークワークショップの開催という三つの事業を行い、事業対象国における新規ジオパークの設立支援、日本ジオパークとそのスタッフの能力育成、2014年～2021年ユネスコ中期戦略と持続可能な開発目標への貢献を目指し実施した。

C-1 事業対象国における新規ジオパーク設立支援

本年度の事業の大きな成果として、全国大会への参加と日本国内のユネスコ世界ジオパークにおける現地研修だけではなく、実際にジオパークにおける持続可能な開発を目指しているタイへ出向き、現地でのワークショップや関係者への聞き取り調査を実施し、地域住民は具体的に何を求めているのか、ジオパーク活動の推進にさらに何が必要なのかを多くの現地住民・関係者と共有できたことがあげられる。

タイでのワークショップでは約50名の関係者が参加した。日本ジオパークでの経験・事例を多く挙げ、また対話を重視したワークショップを展開し、Satun 地域の様々な主体がジオパークを目指す目的とジオパークによる地域発展の

This project had the following three projects to support capacity development for the vitalization of the geopark network in the Asia-Pacific region: 1) the JGN booth exhibition in the Asia Pacific Geoparks Network (APGN) Symposium (Zhijindong Cave UNESCO Global Geopark, China); 2) participation in the 8th National Conference of Japanese Geoparks Network of 2017 in the Oga Peninsula and Ogata (Oga Peninsula-Ogata Geopark), and study tour of a UNESCO Global Geopark (Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark); and 3) the holding of the first joint geopark workshop in Thailand for the promotion of geopark activities.

These projects were implemented to support the establishment of new geoparks in countries receiving project support to foster the abilities of Japanese geoparks and their staff and contribute to UNESCO's Medium-Term Strategy for 2014-2021 and the Sustainable Development Goals (SDGs).

C-1 Support for Establishing New Geoparks in Countries Receiving Project Support

The big result of projects held in this fiscal year was not only participation in the national conference and the study tour of UNESCO Global Geopark in Japan, but also visiting Thailand, aiming for regional sustainable development, having workshops and interviews with people involved, and sharing of opinions with many local residents and people involved about what the local residents want and what is needed for the further promotion of geopark activities.

Approximately 50 people participated in the workshop in Thailand. We shared many experiences and examples of Japanese geoparks with them and developed the workshop with an emphasis on dialogue.

可能性を共有する機会となった。参加者や共同開催者の反応から、当該地域でのジオパーク活動への取り組みがさらに加速するとの実感・期待を強く持つことができた。同ワークショップ開催を通して、二国のメンバー間に生まれた強固な信頼関係を土台に、次の事業展開、すなわち Satun 地域以外でもワークショップを開催し、タイ国内におけるジオパーク活動のさらなる推進に繋げたい。

また、JGN 全国大会へ招聘したタイ以外の 6 カ国の被招聘者についても、大会参加・ユネスコ世界ジオパーク視察を通して、ジオパーク活動の目的や成果を、各国の現状に当てはめながら具体的に認識・目標設定することができたことがうかがえた。これにより各国におけるジオパーク活動が推進されることが期待できる。

今後は、タイを中心に、主にインドシナ半島の近隣諸国とも連携を図ることにより、アジア太平洋地域のネットワーク強化、ジオパーク地域がない国における新規ジオパークの設立支援にもつながるものと考えている。

C-2 日本のジオパークとそのスタッフの能力育成

本事業の実施にあたっては、16 のジオパーク地域と 30 人のメンバーで構成される JGN 国際連携ワーキンググループ (WG) が主体となり、プロジェクトチームを組んで企画・運営に取り組んだ。JGN 全国大会での分科会運営や洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパークでの現地研修においては、ジオパーク活動を支えるガイドの方々の積極的な参加によってより実践的な体験を共有することができた。これは被招聘者のみならず、積極的に関わったプロジェクトメンバー自身が、国際貢献の必要性和ネットワーク活動の重要性を認識でき、メンバーの能力育成の観点で大きな成果を得ることができた。さらにチームの約 4 割が女性スタッフで構成されてい

This was an opportunity to share the goals various actors in Satun hope to achieve through establishing geoparks and discuss the potential of regional development using geoparks. From the response of participants and co-hosts, we expect that the efforts of geopark activities in the region will be accelerated. Through the workshop, we built a strong relationship of trust among the members of the two countries. Based on this relationship, we want to promote the next project: holding workshops in regions other than Satun, and promoting further geopark activities in Thailand.

In addition, we found that through participation in the JGN conference and study tour of a UNESCO Global Geopark, invited participants from the other six countries in addition to Thailand recognized clearly the purposes or results of geopark activities and goals based on the current situation in their respective countries. It is expected that this will enable geopark activities in each country to be further promoted.

Centering activities in Thailand, we believe that cooperating with neighboring countries especially those in the Indochina region, will lead to the strengthening of the network in the Asia-Pacific region and support for the establishment of new geoparks in countries with no geoparks.

C-2 Japanese Geoparks and Staff Capacity Building

The JGN International Collaboration Working Group, consisting of 16 geoparks and 30 members, planned and managed this project on its own initiative. In the management of the parallel session of the national conference, and in the study tour of the Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark, we shared practical experiences thanks to the active participation of guides supporting geopark activities. The members of the JGN International Collaboration Working Group, as well as invited participants, recognized the necessity of international contributions and the importance of network activities,

ること、またメンバーのおよそ 1/3 は 2017 年度からの新規参加者であることから、これまで男性主体であったジオパーク活動において、女性の活躍の場が広がっていること、日本国内のみならず、世界におけるジオパーク情勢も視野に入れ活動展開できる新たなスタッフ育成の機会となったことは特筆すべきである。

C-3 ユネスコ中期戦略と持続可能な開発目標への貢献

ユネスコ世界ジオパークの活動は、地形・地質遺産を含む地域資源の保全・保護と経済活動を両立させるジオツーリズムによって、地域の持続可能な発展を促し、世界平和の実現に向けて活動を世界に拡大していくものであり、2014－2021 年ユネスコ中期戦略（37C/4）や国連の持続可能な開発目標（SDGs）達成に資することができるものである。今後、ユネスコ中期戦略（37C/4）や SDGs へ貢献すべく、具体的な成果目標を設定した事業内容の検討と実施に取り組みたい。

C-4 今後の日本のジオパークによる国際協力にむけて

本プログラムは、アジア太平洋地域におけるキャパシティデベロップメント支援達成のため、招聘者、被招聘者双方の状況や経験を様々な角度から、あるいは対話を通して具体的に共有し、双方の視点を生かしながら各国の現状に即した支援プログラムを構築していくことを目的としている。2016 年、2017 年度の事業を通じて、事業を展開しなければ決して知りえない、各国の状況やジオパーク活動に対する期待度の高さ、また、各国多種多様な現状にあっても、ジオパーク活動の推進は、地域にあった活性化、持続可能なあり方に繋げていけるという可能性を改めて認識することができた。

今後は、これまでの 2 年間の経験を踏まえ、「ネ

and a good result was obtained in terms of staff capacity building. Notably, since approximately 40 percent of the JGN International Collaboration Working Group are women and one-third of the members are new staff participating in starting from 2017, in geopark activities, which had until then had been mainly managed by men, the areas of activities managed by women are expanding and new opportunities to train new staff who will engage in activities that focus on the situation of geoparks in other countries, as well as Japan have arisen.

C-3 UNESCO's Medium-Term Strategy and Contributions to the SDGs

The activities in the UNESCO Global Geoparks are to promote regional sustainable development, and expand activities for world peace, based on the idea of geotourism which satisfies both the preservation of regional resources, including geography and geological heritages, and economic activities. The activities in the UNESCO Global Geoparks will serve the attainment of UNESCO's Medium-Term Strategy for 2014-2021 (37C/4) and the UN's Sustainable Development Goals (SDGs).

In the future, we wish to consider and implement projects with specific outcomes to contribute to UNESCO's Medium-Term Strategy (37C/4) and the SDGs.

C-4 Moving Towards Future International Cooperation Led by Geoparks in Japan

This program aims to establish support programs based on the situations in each country to accomplish the support for capacity development in the Asia-Pacific region by considering the situations and experiences of hosts and invited participants with different points of view, and by sharing these throughout the dialogue. Through projects in fiscal 2016 and 2017, we re-recognized the situations in each country, the high expectations for geopark activities, and the possibility that the promotion of geopark activities could lead to vitalization according to the situations in each region and their sustainability even if there are

ットワーク」の持つ力を最大限に生かしながら、双方向のやりとりを基礎としつつ、現地でのワークショップの開催等を通して、国の事情やニーズに応じた支援の在り方を模索・改善していきたい。また、JGN 各地域の具体的な成功・失敗事例の共有は、被招聘者のジオパークイメージ・計画の具体化に有効であることが改めて確認できたことから、JGN だからこそできる支援をさらに追及していく。

なお、2018 年度には、ユネスコの地域事務所（ユネスコ・ジャカルタ）に協力し、日本においてアジア太平洋地域のユネスコ国内委員会担当者等を対象としたジオパーク研修会の開催を予定している。アジア太平洋地域でジオパーク活動を発展させるためには、ジオパークプログラムを管轄しているユネスコ地球科学部門の地域事務所（ユネスコ・ジャカルタ）や各国のユネスコ国内委員会等との、関係構築とジオパーク活動に対する理解、情報共有が不可欠である。様々な主体との連携をとoshi、効果的な「アジア太平洋地域におけるジオパークネットワークの活性化に向けた国際協力」を今後も展開していきたい。

different situations in each country. We could not have known this without the development of the projects.

Applying the experiences of the last two years, JGN will maximize the power of its network to help explore and improve support that matches the conditions and needs of individual countries through workshops in the local regions. At the same time, we reconfirmed that the sharing of concrete examples of successes and failures in each region of the JGN was effective in imagining or embodying the plans of geoparks by the invited participants. Therefore, JGN will pursue more of this kind of support that is typical of JGN.

In fiscal 2018, in cooperation with the UNESCO Office in Jakarta, we will hold a geopark workshop in Japan intended for people involved in the National Commissions for UNESCO in the Asia-Pacific region. To promote geopark activities in the Asia Pacific region, it is essential to build a relationship with the UNESCO Office in Jakarta and for the National Commission for UNESCO in each country to understand geopark activities and to share information. JGN hopes to realize a Japanese-style “international cooperation to stimulate networking activities between geoparks in the Asia-Pacific region.”



謝辞

Special thanks

本事業は多くの方の協力を得て終えることができた。ここに感謝の意を表する。

We wish to thank the following individuals and the organizations for giving advice or special support on implementing this project.

Prof. Patrick James McKeever (Chief of Section at the Global Earth Observation Section / Secretary of the International Geoscience Program, UNESCO Paris), UNESCO Jakarta office, Department of Mineral Resources, Thailand, Geopark team and people of Satun, Thailand, 男鹿半島・大潟ジオパーク (Oga Peninsula-Ogata Geopark, Japan)、洞爺湖有珠山ユネスコ世界ジオパーク (Toya Caldera and Usu Volcano UNESCO Global Geopark, Japan)、日本ジオパーク委員会 (Japan Geopark Committee)

2017 年度 政府開発援助ユネスコ活動費補助事業

FY 2017 Official Development Assistance Grants for UNESCO Activities

アジア太平洋地域におけるジオパークネットワーク活性化に向けた キャパシティデベロップメント支援事業 実施報告書

“Capacity development to stimulate networking activities between geoparks in the Asia-Pacific region” Project (2017) Implementation Report

発行日：2018 年 2 月 20 日

Feb 20, 2018

発行者：特定非営利活動法人 日本ジオパークネットワーク

〒101-0047 東京都千代田区内神田 1-5-1 トライエム大手町ビル 7 階

TEL: 03-3219-2990 FAX: 03-3518-9920

Email: jgn_office@geopark.jp

Website: <http://www.geopark.jp/>

Specified Nonprofit Organization Japanese Geoparks Network

Try-m Otemachi Building, 7F, 1-5-1 Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0047, Japan

TEL: +81-3-3219-2990 FAX: +81-3-3518-9920

Email: jgn_office@geopark.jp

Website: <http://www.geopark.jp/>

本事業には、文部科学省による平成 29 年度政府開発援助ユネスコ活動費補助金を利用しています。

This event was financially supported by FY 2017 Official Development Assistance Grants for UNESCO Activities from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT), Japan.



特定非営利活動法人 日本ジオパークネットワーク
Specified Nonprofit Organization Japanese Geoparks Network